



COMPÉTITION INTERNATIONALE DE SAUTS SUR RAMPES D'EAU

AERIALS INTERNATIONAL COMPETITION ON WATER RAMPS

Du 1^{er} sept. au 4 sept. 2011/From Sept. 1st to Sept. 4th

AVIS DE COURSE/INVITATION

Chers amis, Dear friends,

C'est avec plaisir que le comité organisateur en collaboration avec le Centre National d'Entraînement Acrobatique Yves Laroche vous invite à participer au « Festival Acrobatx 2011 ». La « Compétition internationale de sauts sur rampes d'eau, sanctionnée F.I.S, le Mondial Acrobatx» se tiendra le 4 septembre 2011 au Centre National d'Entraînement Acrobatique Yves Laroche situé au Lac Beauport à Québec.

It is with pleasure that the Organizing Committee with the support of the Centre national d'entraînement acrobatique Yves Laroche invites you to the "Festival Acrobatx 2011" " FIS Aerials Water ramps International competition" held on September 4th at the Centre national d'entraînement acrobatique Yves Laroche at Lac Beauport, Quebec.

Le comité organisateur, entouré de nombreux bénévoles et partenaires, ont tout mis en œuvre pour faire de cet événement un moment inoubliable. Un méchoui sera offert à tous les participants, entraîneurs et amis le dimanche après les activités.

The Organizing Committee offers different services to the athletes as massages, VIP room, video, photos....A "méchoui" Bar B-Q is offered to athletes, coaches and officials on Sunday night after the activities.

Ce sera l'occasion de profiter des richesses de notre belle région!
Let's enjoy all the treasures of this wonderful surrounding.

Nous vous attendons en grand nombre et souhaitons aux compétiteurs la meilleure des chances et beaucoup de plaisir !

We look forward seeing you and wish all athletes « Good Luck ». Enjoy your competition and your stay in Quebec.

Nicole Morin Tél.: 418-651-8289 ou 418-951-1898

Directrice de l'événement/Coordinator of the event

CNEAYL 418-849-5000





Évènement/Event	COMPETITION INTERNATIONALE DE SAUTS SUR RAMPE D'EAU/ AERIALS INTERNATIONAL COMPETITION ON WATER RAMPS
Date :	1er sept. au 4 sept. 2011/From September 1st to September 4th 2011
Lieu/at :	Centre National d'Entraînement Acrobatique Yves Laroche (CNEAYL) Pour s'y rendre/How to get there : http://acrobatx.com/nous-rejoindre.html
Type d'épreuve :	Compétition de sauts sur rampes d'eau/Water ramps jumps competition Format de compétition ci-joint/Competition format enclosed
Inscriptions :	Inscriptions devront être retournées à/Send your registration at Johanne Coulombe johannecoulombe65@hotmail.com
Comité organisateur et officiels / Organizing committee and officials	Nicole Morin nicoumorin@sympatico.ca Présidente de l'évènement/President of the event Denis Laroche , Chef de compétition/Chief of competition Johanne Coulombe , Chef à la compilation/Chief of scoring Johanne LaRoche , Délégué technique/TD Hélène House , Juge en chef/Chief of judges Annie Pretin , responsable des commandites et médias/sponsors and medias Nancy Devost , commandites de services/sponsors Guy Lafrance , Directeur/Director Centre National d'Entraînement Acrobatique Yves Laroche (CNEAYL)
Accréditation :	Chalet principal du CNEAYL/Chalet of CNEAYL
Hébergement / Accomodation :	Four Points Hotel by Sheraton Québec Tél. 1 866-627-8008 Réserver avant le 5 août 2011 et mentionner bloc de chambres EVH29 ou Événement des anciens athlètes /Book before August 5 th 2011 and mention Old timers athletes Event or group of rooms EVH29 Lien : http://acrobatx.com/uploads/2/8/8/8/2888969/hbergement-fr_qfa.pdf
Horaire :	Horaire préliminaire page 2/ Preliminary schedule enclosed
Souper :	Méchoui- Bar-B.Q. pour tous sur le site du CNEAYL après la Coupe des Anciens. Méchoui –Bar.B.Q. for all on the site of the CNEAYL after Old Timers event.
Responsabilités / Liability :	Tous les athlètes, officiels et autre membres de l'Association canadienne de ski acrobatique qui assistent et participent à l'évènement le font à leur propre risque. Le comité organisateur, les commanditaires et le Centre ne sont pas responsables d'aucun incident relié à l'organisation et au déroulement de l'évènement. Chaque compétiteur doit être couvert par sa propre assurance médicale. Le comité organisateur, les commanditaires et le CNEAYL rejettent toute responsabilité en ce qui concerne les accidents, les bris d'équipements et les sinistres de second et tierce partie encourus pendant le déroulement de l'évènement. All athletes, offocials, organizers and other members of the Canadian freestyle ski association who attend and participate in the event shall do so at their own risk. The Organizing committee, sponsors and Center shall not be responsible for any issue with the organisation or staging of the event. Each competitor shall have his own medical insurance. The organizing committee, sponsors and CNEAYL decline any responsibility for accidents, damaged equipment and second and third party claims during the staging or the event.
Particularités/Particularities :	La compétition se déroule en accord avec les règles et les règlements généraux de la F.I.S. et de l'Association canadienne de ski acrobatique (ACSA). Competition shall be governed by the F.I.S. and CFSA regulations and policies.



HORAIRE « PRÉLIMINAIRE » PRELIMINARY SCHEDULE

JOUR	LIEU	HEURES
Jeudi/ Thursday 1^{er} Sept./Sept.	Entraînement/Training Conférence de presse/Press conference Défi Médias/ Medias Challenge	CNEAYL CNEAYL CNEAYL 8 :30 16 :00 11 :00 12 :00 12 :30 14 :00
Vendredi/ Friday 2 Sept./Sept.	Entraînement/Training Maurice Night Club Party	CNEAYL / Details to come Maurice Night Club/Grande Allée Québec 8 :30 16 :00 19 :00 22 :00
Samedi/ Saturday 3 Sept./Sept.	Inscription/Accreditation Entraînement/Training Entraînement/Training Entraînement/Training Coupe Acrobatx/Acrobatx Cup Démonstration Freeski/Show Entraînement/Training Entraînement/Training Réunion CO / OC Meeting Cocktail	CNEAYL CNEAYL/Élite/Double&Triple Jumps CNEAYL/Élite/Double&Triple Jumps CNEAYL/Relève/Junior/Single Jump Junior competition Freeskiers Les Anciens/ "Old Timers" CNEAYL/Élite/Double&Triple Jumps Chalet du/of CNEAYL/après entraînement/ After training Le Batifol 8:00 8:00 9:30 9:30 11:00 11:00 12:00 12:00 12:45 12:45 13:00 13:00 14:00 14:00 15:30 16 :00 16 :45 17 :00 19 :00
Dimanche Sunday 4 Sept./Sept.	Qualification F/Qualification W Qualification F/Qualification W Qualification H/Qualification M Qualification H/Qualification M Entraînement F-H/Training W-M Finales F-H (1)/Finals W-M (1) Finales F-H (2)/Finals W-M(2) Finales F-H (3)/Finals W-M (3) Coupe des anciens/Old Timers Remise des trophées/ Awards Music / Méchoui Bar B-Q	CNEAYL/Entraînement/Training CNEAYL/Competition CNEAYL/Entraînement/Training CNEAYL/Competition CNEAYL/Finales/Finals CNEAYL/Finales/Finals CNEAYL/Finales/Finals CNEAYL/Finales/Finals CNEAYL/ « Old Timers » CNEAYL CNEAYL 8:30 9 :30 9 :30 10 :20 10 :20 11 :50 11 :50 13 :20 13 :20 14 :00 14 :00 14 :40 14 :40 15 :05 15 :05 15 :20 15 :30 16 :30 16 :30 16 :45 16 :45

Cet horaire est à titre informatif et peut-être ajusté aux besoins.